

GiM CIU

Installation and operating instructions



GiM CIU

English (GB)

Installation and operating instructions	4
Appendix A.	15
Appendix B.	17
Declaration of conformity	18

English (GB) Installation and operating instructions

Original installation and operating instructions

Table of contents

1.	General information	4
1.1	Hazard statements	4
1.2	Notes	4
2.	Product introduction	5
2.1	Product description	5
2.2	Intended use	5
2.3	Applications	5
2.4	LEDs	5
2.5	Identification.	5
3.	Receiving the product.	6
3.1	Inspecting the product	6
3.2	Scope of delivery	6
4.	Installation requirements	6
4.1	Location	6
4.2	Radio frequency radiation exposure, for Canada and US only	6
5.	Mechanical installation	7
5.1	Mounting on the wall	7
6.	Electrical connection	7
6.1	Terminals	9
6.2	Connecting the power supply.	9
6.3	Connecting GENbus to the pump	10
6.4	Sensor cable	10
6.5	Connecting the IO connections.	12
7.	Starting up the product	13
7.1	Connecting the unit to Grundfos GO Remote 2.0	13
8.	Servicing the product	13
8.1	Cleaning the product	13
9.	Technical data	13
10.	Disposing of the product	14

1. General information



Read this document before you install the product. Installation and operation must comply with local regulations and accepted codes of good practice.

Read the installation and operating instructions for the relevant CIM module.

1.1 Hazard statements

The symbols and hazard statements below may appear in Grundfos installation and operating instructions, safety instructions and service instructions.



DANGER

Indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious personal injury.



WARNING

Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious personal injury.



CAUTION

Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate personal injury.

The hazard statements are structured in the following way:



SIGNAL WORD

Description of the hazard

Consequence of ignoring the warning

- Action to avoid the hazard.

1.2 Notes

The symbols and notes below may appear in Grundfos installation and operating instructions, safety instructions and service instructions.



Observe these instructions for explosion-proof products.



A blue or grey circle with a white graphical symbol indicates that an action must be taken.



A red or grey circle with a diagonal bar, possibly with a black graphical symbol, indicates that an action must not be taken or must be stopped.



If these instructions are not observed, it may result in malfunction or damage to the equipment.



Tips and advice that make the work easier.

2. Product introduction

2.1 Product description

The product monitors the activity of a Grundfos CR, CRE pump. It detects possible irregularities concerning CR, CRE pumps to increase system uptime and keep service and maintenance people on track with pump operation and status for maintenance planning.

GRUNDFOS iSOLUTIONS MONITOR is referred to as "GiM CIU" in this document.

2.2 Intended use

The product is intended for use with a Grundfos CR, CRE pump. It can be used for monitoring the pump but not for controlling it.

2.3 Applications

The product is used as a communication interface between a Grundfos product and a main network. It is used together with a CIM module (CIM = Communication Interface Module) fitted in the unit. GENibus is optional communication between the unit and a Grundfos product.

2.4 LEDs

The three LEDs are placed on the front cover of the GiM CIU. The Bluetooth button is placed on the bottom on one of the cable glands.

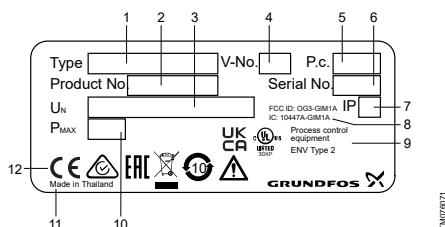
Explanation of the symbols

Symbol	Description
	Red and green status LED for the main network. See the installation and operating instructions for the CIM module for more information.
	Status LED for the internal communication between the CIM module and the Grundfos product. See the installation and operating instructions for the CIM module for more information.
STATUS	Monitor status. See the following table for descriptions.
	Bluetooth button for pairing between GiM CIU and Grundfos GO Remote 2.0.

STATUS LED	Description
Permanently green	The system is working.
Flashing green	GiM CIU is in learning mode.
Permanently yellow	A warning from the CR pump, for example, high media temperature, vibration or cavitation. It could also be a warning indicating, for example, a VTU sensor fault or missing power for the real-time clock.
Permanently red	An alarm from the CR pump, for example, dry run, high media temperature, vibration or cavitation.

2.5 Identification

2.5.1 Nameplate



Example of a nameplate

Pos.	Description
1	Type designation
2	Product number
3	Supply voltage
4	Version number
5	Production code (year and week)
6	Serial number
7	Enclosure class
8	FCC and IC text, only for UL variants
9	Environmental type
10	Rated power
11	Production site
12	Markings and approvals

Related information

[4.1 Location](#)

3. Receiving the product

3.1 Inspecting the product

Before installing the product, do the following:

1. Check that the product is as ordered.
2. Check that no visible parts have been damaged.
3. If parts are damaged or missing, contact your local Grundfos sales company.

3.2 Scope of delivery

The packaging contains the following items:

- GRUNDFOS iSOLUTIONS MONITOR CIU unit (GiM CIU)
- installation and operating instructions for the product.

4. Installation requirements

4.1 Location

Install the product in a location that meets the following requirements:

- Place the product in a flood-safe place.
- Make sure that the ambient temperature is within the limits.
- Install the product as close as possible to the connected pumps, sensors, and accessories.
- The product must be easily accessible.
- You must install the product in a protective shed or enclosure to avoid direct sunlight and rain.
- Indoor installation: The product must be installed in a well-ventilated room to ensure cooling of its components.

Related information

[2.5.1 Nameplate](#)

[9. Technical data](#)

4.2 Radio frequency radiation exposure, for Canada and US only

This equipment complies with FCC and ICSED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment must be installed and operated with a minimum distance of 20 cm (0.66 feet) between the radiator and your body.

FCC ID: OG3-GIM1A

IC: 10447A-GIM1A

5. Mechanical installation

5.1 Mounting on the wall

Mount the unit on a surface. The cable glands must face downwards.



CAUTION

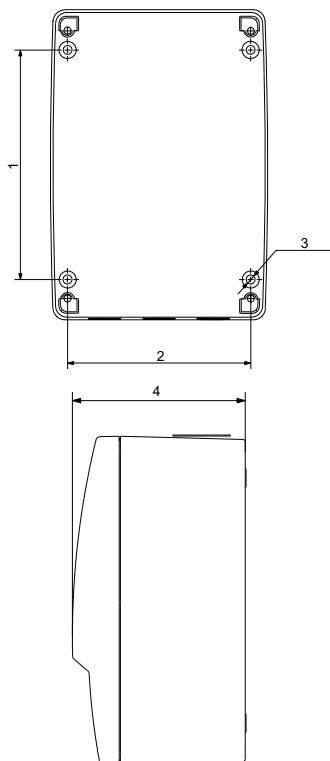
The product can fall down

Minor or moderate personal injury

- Make sure to use screws that fit into the unit and support its weight.
- All cable screens must be connected to earth. If it is not possible to use cable clamps, the stripped part of the cable screen must be as short as possible to reduce the impedance at high frequencies.
- The cable glands must face downwards.



1. Loosen the screws and remove the front cover.
2. Drill holes in the surface.



TM07/032

Pos.	Dimensions [mm] (inch)
1	115 (4.53")
2	91 (3.58")
3	ø4.5 (0.18")
4	81.5 (3.21")

3. Insert wall plugs, if applicable.
4. Fit the four screws in the mounting holes and cross-tighten the screws, 1.25 Nm.

6. Electrical connection

DANGER

Electric shock

Death or serious personal injury

- Applies to supply voltages above 30 V_{RMS} / 60 VDC: The installation must incorporate a switch or a circuit breaker in order to switch off the mains supply. It must be close to the CIU unit and easily accessible for the operator. It must be marked as a disconnecting device for the CIU unit.
- In case of an insulation fault, the fault current may be a pulsating DC. Observe national legislation about requirements for and selection of a Residual Current Device (RCD) when installing the pump.



The residual-current circuit breaker must be marked like this:



TM07/268

WARNING

Electric shock

Death or serious personal injury

- Switch off the power supply before making any electrical connections. Make sure that the power supply cannot be switched on accidentally.
- The protective earth from the socket outlet must be connected to the protective earth in the pump. Therefore, the applied plug must have the same protective earth connection systems as the socket outlet, or a suitable adapter must be applied.
- Ensure that the high-voltage protection cover is mounted correctly once the installation is finished.
- Tighten the cable glands securely to avoid water coming into the unit or the cables being pulled out.
- The CIU unit and GENIbus must only be connected to SELV or SELV-E circuits.



WARNING

Falling off ladder

Death or serious personal injury

- Take care when installing the unit on the pump.



CAUTION

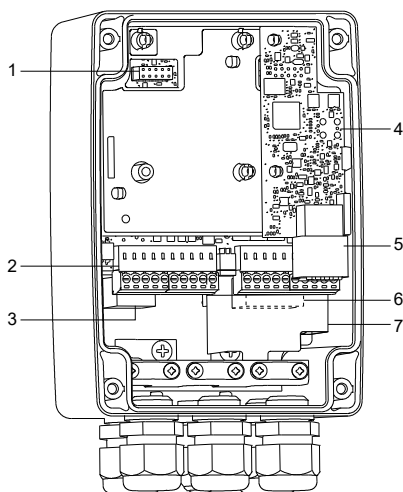
Hot surface

Minor or moderate personal injury

- Do not touch the pump. The surface may be hot.



All installation work must only be carried out by qualified and authorised persons.



11A076522

Pos.	Description
1	CIM connection
2	IO connections
3	GENIbus master, connection to the pump
4	VTU board
5	Sensor connections
6	Power supply
7	High-voltage protection cover

Related information

[6.2 Connecting the power supply](#)

[6.3 Connecting GENIbus to the pump](#)

[6.4.1 Mounting the sensor cable](#)

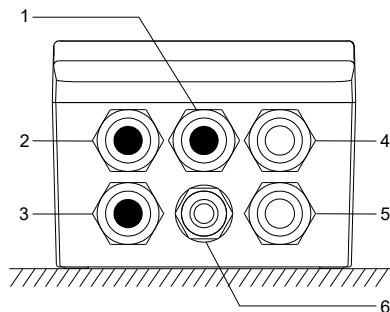
[6.5 Connecting the IO connections](#)

6.1 Terminals



Remember to tighten the cable glands before you switch on the power.

The tightening torque is 1.5 Nm.



TM070411

Pos.	Description
1	Blank (default) Options: antenna, Ethernet or IO
2	Blank (default) Options: antenna, Ethernet or IO
3	Blank (default) Options: GENIbus master (pump) or IO
4	VTU sensor
5	Power supply
6	Bluetooth connect button

6.2 Connecting the power supply

WARNING

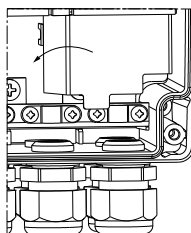
Electric shock

Death or serious personal injury

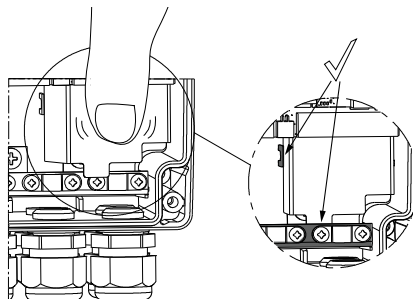
- Make sure there is proper insulation around the supply cable.
- The protective earth wire must be longer than the neutral and phase wires.



1. Remove the front cover.
2. Remove the sensor connector and the IO connections.
3. Pull the high-voltage protection cover upwards to access the connectors.
4. Lead the supply cable through the cable gland.
5. Connect the supply conductors to earth, N and L.
6. Tighten the cable glands.
7. Fit the high-voltage protection cover again.



TM077422

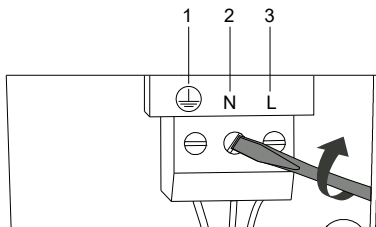


TM077423

Push the cover down firmly

8. Fit the front cover.

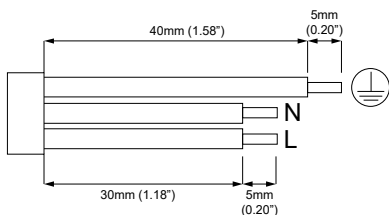
Example:



TM076416

Electrical connection

Pos.	Description
1	Protective earth terminal
2	Neutral terminal
3	Phase terminal



TM07743

Wire requirements

Related information

[6. Electrical connection](#)

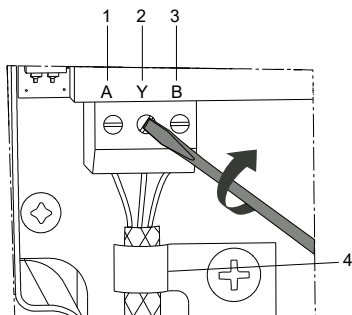
[6.3 Connecting GENIbus to the pump](#)

[6.5 Connecting the IO connections](#)

6.3 Connecting GENIbus to the pump

1. Remove the front cover.
2. Lead the GENIbus cable through the cable gland.
3. Connect the conductors to terminals A, Y and B.
4. Connect the cable screen under the earth clamp, and tighten the earth clamp.
5. Tighten the cable gland.
6. Fit the front cover.

Example:



TM076415

GENIbus connection

Pos.	Designation	Description
1	A	GENIbus terminal A. Positive data signal.
2	Y	GENIbus terminal Y
3	B	GENIbus terminal B. Negative data signal.
4	-	Earth clamp

Related information

[6. Electrical connection](#)

[6.2 Connecting the power supply](#)

6.4 Sensor cable



WARNING

Fall hazard

Death or serious personal injury
- Follow local working environment regulations.

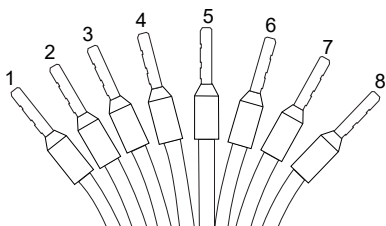
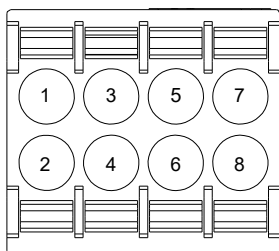
6.4.1 Mounting the sensor cable

1. Read the GiM quick guide to see how to mount the sensor cable.



net.grundfos.com/qr/i/99802939

Q298802939



TM070437

Pos.	Colour	Designation	Description
1	White	DR	Dry run
2	Brown	V+	Supply
3	Green	GND	Ground
4	Yellow	Rw1	Pt100
5	Grey	Rw2	Pt100
6	Pink	Vin	Analog
7	Blue	GND	Ground
8	Red	GND	Ground

For more information on the VTU sensor, see the data sheet.



QR09873130

net.grundfos.com/qr/i/99873130

Related information

6. Electrical connection

6.5 Connecting the IO connections

WARNING

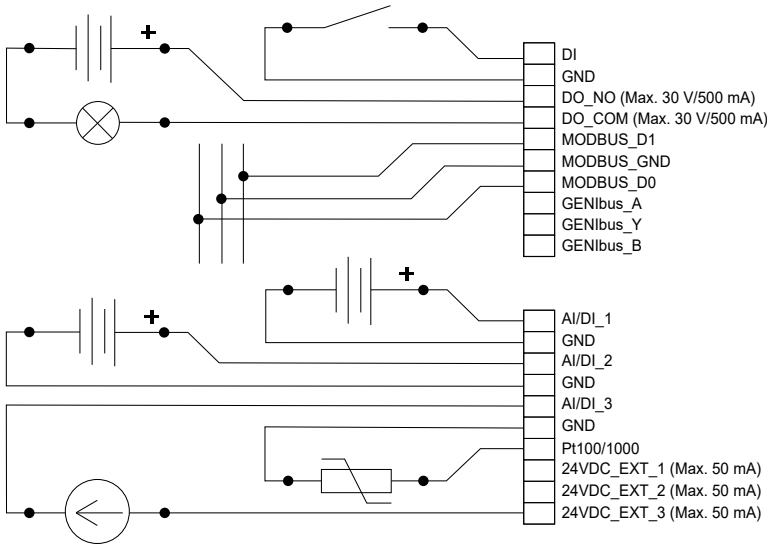
Electric shock

Death or serious personal injury

- The IO connections of the GIM CIU unit must be connected to SELV or SELV-E circuits only.



1. Connect the input and output terminals according to the drawing.



Wiring diagram

Options for configuration of connections

Electrical signals	DI	AI/DI 1	AI/DI 2	AI/DI 3	Pt100(0)
Digital input	x				
Analog input, 0 - 20 mA		x	x	x	
Analog input, 4 - 20 mA		x	x	x	
Analog input, 0 - 10 V		x	x	x	
Analog input, 0 - 5 V		x	x	x	
Analog input, 0.5 - 3.5 V		x	x	x	
Pt100					x
Pt1000					x

Related information

[6. Electrical connection](#)

[6.2 Connecting the power supply](#)

TM079438

7. Starting up the product

7.1 Connecting the unit to Grundfos GO Remote 2.0

Before connecting the product, the Grundfos GO Remote 2.0 app must be downloaded to your smartphone or tablet. The app is free of charge and available for iOS and Android devices.

CAUTION Radiation



Minor or moderate personal injury

- Human tissue may be heated by RF energy. Locate the antenna at a minimum distance of 20 cm (7.87 inches) from any body parts.

1. Open Grundfos GO Remote 2.0 on your device. Make sure that Bluetooth is enabled. Your device must be within reach of the product to establish Bluetooth connection.
2. Press the connect icon in Grundfos GO Remote 2.0.
3. Press the connect button on the product. The blue LED is flashing until your device is connected. Once the connection is established, the LED is permanently on. Grundfos GO Remote 2.0 is now loading the data for the product.
4. Refer to the GiM quick guide for further information regarding startup.



net.grundfos.com/qr/i/99802939

8. Servicing the product

The product cannot be serviced.

- Contact Grundfos. If the product is faulty, it must be replaced.

8.1 Cleaning the product

The product must only be cleaned with a clean dry or a soapy damp cloth.

9. Technical data

Electrical supply

Transient overvoltage	Category II
Supply voltage	24-240 VAC/VDC, $\pm 10\%$
Frequency	DC, 50/60 Hz
Max. power consumption	11 W

Cables

	IEC: 0.75 - 4 mm ² UL: 18 - 12 AWG Use a 3-core cable that meets the requirements of the National Electric Code.
Power supply cable	 Use copper or copper-clad aluminum conductors only. Use a power cable with an outer diameter of $\varnothing 6 - 10$ mm only.
Recommended communication cable	Screened, double twisted-pair Cross-section: 0.2 - 0.3 mm ² AWG: 24 - 22 Maximum cable length: 1200 m (4000 ft) Use a communication cable with an outer diameter of $\varnothing 4 - 10$ mm.
Cable entry	5 x M16 $\varnothing 3.5 - 10$ mm clamping range

CR09802939

Fuses

Back-up fuse	Maximum 10 A. Both standard fuses as well as quick- and slow-blow fuses are suitable.
Short-circuit protection	Use fuses that comply with IEC 60127. USA and Canada (branch circuit protection): Use a UL/CSA listed non-time delay (high capacity) fuse that complies with the UL248 series or an inverse time circuit breaker that complies with UL489. Fuse types RK1, RK5, J, and CC are acceptable.

GENiBus master, for pump connection

Transceiver	RS-485
Protocol	GENiBus
Parity	None
Stop bits	1
Transmission speed	9600 bit/s

GENiBus connection, for Grundfos GO Remote PC

Transceiver	RS-485
Protocol	GENiBus
Parity	None
Stop bits	1
Transmission speed	9600 (default), 19200, 38400, 115200 bit/s

Modbus RTU

Transceiver	RS-485
Protocol	Modbus
Parity	None, odd, even (default)
Stop bits	1 (default), 2
Modbus address	1-247. Default: 247.
Transmission speed	9600 (default), 19200, 38400 bit/s

Environmental conditions

Max. altitude above sea level	2000 m (6562 ft)
Relative humidity	95 %, non-condensing
Pollution degree	Category 3
Enclosure class	IP54 according to IEC 60529 Type 2 according to UL 50 For indoor use only.

Ambient temperature

During operation	-20 to +45 °C (-4 to +113 °F)
During storage	-20 to +60 °C (-4 to +140 °F)
During transport	-20 to +60 °C (-4 to +140 °F)

Related information[4.1 Location](#)**10. Disposing of the product**

This product or parts of it must be disposed of in an environmentally sound way.

1. Use the public or private waste collection service.
2. If this is not possible, contact the nearest Grundfos company or service workshop.



The crossed-out wheellie bin symbol on a product means that it must be disposed of separately from household waste. When a product marked with this symbol reaches its end of life, take it to a collection point designated by the local waste disposal authorities. The separate collection and recycling of such products will help protect the environment and human health.

See also end-of-life information at www.grundfos.com/product-recycling.

Appendix A

A.1. FCC/ISED general requirements

This device complies with FCC and ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This device must be installed and operated with a minimum distance of 20 cm (7.87 inches) between the radiator and your body. This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

FCC



This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



Changes or modifications made to this equipment not expressly approved by Grundfos may void the user's authority to operate this equipment.

ISED



This device complies with ISED's license-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



Changes or modifications made to this equipment not expressly approved by Grundfos may void the user's authority to operate this equipment.

This radio transmitter (IC: 10447A-GIM1A) has been approved by ISED to operate with Grundfos cellular module CIM 280-US (IC: 10447A-CIM2X034G). Only the original Grundfos supplied antenna, part no. 99838775, is permitted.

The maximum antenna gain is:

CDMA850/LTE B5	+0.3 dBi (824-849 MHz)
CDMA1900/LTE B2	-1.2 dBi (1850-1910 MHz)
LTE B4	+1.5 dBi (1710-1755 MHz)
LTE B17	-7.0 dBi (704-716 MHz)
LTE B12	-7.0 dBi (698-716 MHz)
LTE B13	-5.0 dBi (777-787 MHz)

Bluetooth information

Frequency of operation	2400 – 2483.5 MHz (ISM band)
Modulation type	GFSK
Data rate	1 Mbps
Transmit power	5 dBm EIRP with internal antenna

A.2. Exposition aux radiations de fréquence radio

Cet appareil est conforme aux limites FCC et ISED d'exposition aux radiations qui ont été définies pour un environnement non contrôlé. Cet appareil doit être installé et fonctionner à une distance d'au moins 20 cm (7.87 in) du radiateur et de votre corps. Il ne doit ni se situer, ni fonctionner conjointement avec une autre antenne ou un autre émetteur.

Cet appareil est conforme au paragraphe 15 des règlements du FCC et aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.



L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

1. l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
2. l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.



Toute modification apportée à cet appareil n'étant pas explicitement approuvée par Grundfos peut annuler l'autorisation du FCC à faire fonctionner cet appareil.

Informations Bluetooth

Fréquence de fonctionnement	2400 - 2483,5 MHz (bande ISM)
Type de modulation	GFSK
Débit de données	1 Mbps
Puissance de transmission	PIRE 5 dBm avec antenne interne

Appendix B

B.1. China RoHS, table C

产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr6+)	多溴联苯 (PBB)	多溴联苯醚 (PBDE)
印刷电路板	X	O	O	O	O	O
紧固件	X	O	O	O	O	O
本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制						
O: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。						
X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 该规定的限量要求。						
 该产品环保使用期限为 10 年，标识如左图所示。 此环保期限只适用于产品在安装与使用说明书中所规定的条件下工作						

Declaration of conformity

GB: EU declaration of conformity

We, Grundfos, declare under our sole responsibility that the product GiM CIU, to which the declaration below relates, is in conformity with the Council Directives listed below on the approximation of the laws of the EU member states.

CZ: Prohlášení o shodě EU

My firma Grundfos prohlašujeme na svou plnou odpovědnost, že výrobek GiM CIU, na který se toto prohlášení vztahuje, je v souladu s níže uvedenými ustanoveními směrnice Rady pro sblížení právních předpisů členských států Evropského společenství.

DK: EU-overensstemmelseserklæring

Vi, Grundfos, erklærer under ansvar at produktet GiM CIU som erklæringen nedenfor omhandler, er i overensstemmelse med Rådets direktiver der er nævnt nedenfor, om indbyrdes tilnærmelse til EU-medlemsstaternes lovgivning.

ES: Declaración de conformidad de la UE

Grundfos declara, bajo su exclusiva responsabilidad, que el producto GiM CIU al que hace referencia la siguiente declaración cumple lo establecido por las siguientes Directivas del Consejo sobre la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros de la UE.

FR: Déclaration de conformité UE

Nous, Grundfos, déclarons sous notre seule responsabilité, que le produit GiM CIU, auquel se réfère cette déclaration, est conforme aux Directives du Conseil concernant le rapprochement des législations des États membres UE relatives aux normes énoncées ci-dessous.

HR: EU deklaracija sukladnosti

Mi, Grundfos, izjavljujemo s punom odgovornošću da je proizvod GiM CIU, na koja se izjava odnosi u nastavku, u skladu s dolje navedenim direktivama Vijeća o usklađivanju zakona država članica EU-a.

IT: Dichiarazione di conformità UE

Grundfos dichiara sotto la sua esclusiva responsabilità che il prodotto GiM CIU, al quale si riferisce questa dichiarazione, è conforme alle seguenti direttive del Consiglio riguardanti il riavvicinamento delle legislazioni degli Stati membri UE.

BG: Декларация за съответствие на ЕО

Ние, фирма Grundfos, заявяваме с пълна отговорност, че продуктът GiM CIU, за който се отнася настоящата декларация, отговаря на следните директиви на Съвета за уеднаквяване на правните разпоредби на държавите-членки на ЕО.

DE: EU-Konformitätserklärung

Wir, Grundfos, erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt GiM CIU, auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Richtlinien des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der EU-Mitgliedsstaaten übereinstimmt.

EE: EÜvastavusdeklaratsioon

Meie, Grundfos, kinnitame ja kanname ainuisikulist vastutust selle eest, et toode GiM CIU, mille kohta all olev deklaratsioon käib, on kooskõlas Nõukogu Direktiividega, mis on nimetatud all pool vastavalt vastuvõetud õigusaktidele ühtlustamise kohta EÜ liikmesriikides.

FI: EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Grundfos vakuuttaa omalla vastuullaan, että tuote GiM CIU, jota tämä vakuutus koskee, on EU:n jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämiseen tähtäävien Euroopan neuvoston direktiivien vaatimusten mukainen seuraavasti.

GR: Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Εμείς, η Grundfos, δηλώνουμε με αποκλειστικά δική μας ευθύνη ότι το προϊόν GiM CIU, στο οποίο αναφέρεται η παρακάτω δήλωση, συμμορφώνεται με τις παρακάτω Οδηγίες του Συμβουλίου περί προσέγγισης των νομοθεσιών των κρατών μελών της ΕΕ.

HU: EU megfeleléségi nyilatkozat

Mi, a Grundfos vállalat, teljes felelősséggel kijelentjük, hogy a(z) GiM CIU termék, amelyre az alábbi nyilatkozat vonatkozik, megfelel az Európai Unió tagállamainak jogi irányelveit összehangoló tanács alábbi előírásainak.

LT: ES atitikties deklaracija

Mes, Grundfos, su visa atsakomybe pareiškiamo, kad produktas GiM CIU, kuriam skirta ši deklaracija, atitinka žemiau nurodytas Tarybos Direktivas dėl ES šalių narių įstatymų suderinimo.

LV: ES atbilstības deklarācija

Sabiedrība Grundfos ar pilnu atbildību paziņo, ka produkts GiM CIU, uz kuru attiecas tālāk redzamā deklarācija, atbilst tālāk norādītajām Padomes direktīvām par ES dalībvalstu normatīvo aktu tuvināšanu.

PL: Deklaracja zgodności UE

My, Grundfos, oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że nasz produkt GiM CIU, którego deklaracja niniejsza dotyczy, jest zgodny z następującymi dyrektywami Rady w sprawie zbliżenia przepisów prawnych państw członkowskich.

RO: Declarația de conformitate UE

Noi Grundfos declarăm pe propria răspundere că produsul GiM CIU, la care se referă această declarație, este în conformitate cu Directivele de Consiliu specificate mai jos privind armonizarea legilor statelor membre UE.

RU: Декларация о соответствии нормам ЕС

Мы, компания Grundfos, со всей ответственностью заявляем, что изделие GiM CIU, к которому относится нижеприведённая декларация, соответствует нижеприведённым Директивам Совета Евросоюза о тождественности законов стран-членов ЕС.

SI: Izjava o skladnosti EU

V Grundfosu s polno odgovornostjo izjavljamo, da je izdelek GiM CIU, na katerega se spodnja izjava nanaša, v skladu s spodnjimi direktivami Sveta o približevanju zakonodaje za izenačevanje pravnih predpisov držav članic EU.

TR: AB uygunluk bildirgesi

Grundfos olarak, aşağıdaki bildirim konusu olan GiM CIU ürünlerinin, AB üye ülkelerinin direktiflerinin yakınlştırılmasıyla ilgili durumun aşağıdaki Konsey Direktifleriyle uyumlu olduğunu ve bununla ilgili olarak tüm sorumluluğun bize ait olduğunu beyan ederiz.

CN: 欧盟符合性声明

我们，格兰富，在我们的全权责任下声明，产品 GiM CIU 系列，其制造和性能完全符合以下所列欧盟委员会指令。

NL: EU-conformiteitsverklaring

Wij, Grundfos, verklaren geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat product GiM CIU, waarop de onderstaande verklaring betrekking heeft, in overeenstemming is met de onderstaande Richtlijnen van de Raad inzake de onderlinge aanpassing van de wetgeving van de EU-lidstaten.

PT: Declaração de conformidade UE

A Grundfos declara sob sua única responsabilidade que o produto GiM CIU, ao qual diz respeito a declaração abaixo, está em conformidade com as Directivas do Conselho sobre a aproximação das legislações dos Estados Membros da UE.

RS: Deklaracija o usklađenosti EU

Mi, kompanija Grundfos, izjavljujemo pod punom vlastitom odgovornošću da je proizvod GiM CIU, na koji se odnosi deklaracija ispod, u skladu sa dole prikazanim direktivama Saveta za usklađivanje zakona država članica EU.

SE: EU-försäkran om överensstämmelse

Vi, Grundfos, försäkrar under ansvar att produkten GiM CIU, som omfattas av nedanstående försäkran, är i överensstämmelse med de rådsdirektiv om inbördes närmande till EU-medlemsstaternas lagstiftning som listas nedan.

SK: ES vyhlásenie o zhode

My, spoločnosť Grundfos, vyhlasujeme na svoju plnú zodpovednosť, že produkt GiM CIU, na ktorý sa vyhlásenie uvedené nižšie vzťahuje, je v súlade s ustanoveniami nižšie uvedených smerníc Rady pre zblíženie právnych predpisov členských štátov EÚ.

UA: Декларація відповідності директивам EU

Ми, компанія Grundfos, під нашу одноосібну відповідальність заявляємо, що виріб GiM CIU, до якого відноситься нижченаведена декларація, відповідає директивам EU, переліченим нижче, щодо тотожності законів країн-членів ЄС.

NO: EUs samsvarsærklæring

Vi, Grundfos, erklærer under vårt eneansvar at produktet GiM CIU, som denne erklæringen gjelder, er i samsvar med Det europeiske råds direktiver om tilnærming av forordninger i EU-landene.

(EU): إقرار مطابقة الاتحاد الأوروبي (AR)

نقر نحن، جروندفوس، بمقتضى مسؤوليتنا الفردية بأن المنتج GiM CIU، الذي يخصص به الإقرار أدناه، يكون مطابقاً لتوجيهات المجلس المذكورة أدناه بشأن التقريب بين قوانين الدول أعضاء الاتحاد الأوروبي. (EU)

- Radio Equipment Directive 2014/53/EU.
Standards used:
EN 61010-1:2010
EN 301 489-1 ver. 2.2.0
EN 301 489-17 ver. 3.2.4
EN 301 489-52 ver. 1.3.1
EN 301 908-1 ver. 11.1.1
EN 301 908-2 ver. 1.1.2
EN 301 908-13 ver. 11.1.2
EN 301 511 ver. 12.5.1
EN 300 328 ver. 2.2.0
- RoHS 2 Directives (2011/65/EU and 2015/863/EU).
Standard used:
EN IEC 63000:2018

This EC declaration of conformity is only valid when published as part of the Grundfos installation and operating instructions (publication number 99802941).

Bjerringbro, 1/November/2020



Dorte Jepsen
Senior Manager
Grundfos Holding A/S
Poul Due Jensens Vej 7
8850 Bjerringbro, Denmark

Manufacturer or person empowered to sign the EU declaration of conformity.

Argentina

Bombas GRUNDFOS de Argentina S.A.
Ruta Panamericana km. 37.500 Centro
Industrial Garin
1619 - Garin Pcia. de B.A.
Tel.: +54-3327 414 444
Fax: +54-3327 45 3190

Australia

GRUNDFOS Pumps Pty. Ltd.
P.O. Box 2040
Regency Park
South Australia 5942
Tel.: +61-8-8461-4611
Fax: +61-8-8340-0155

Austria

GRUNDFOS Pumpen Vertrieb
Ges.m.b.H.
Grundfosstraße 2
A-5082 Gröding/Salzburg
Tel.: +43-6246-883-0
Fax: +43-6246-883-30

Belgium

N.V. GRUNDFOS Bellux S.A.
Boomssesteenweg 81-83
B-2630 Aartselaar
Tel.: +32-3-870 7300
Fax: +32-3-870 7301

Belarus

Представительство ГРУНДФОС в
Минске
220125, Минск
ул. Шафарнянская, 11, оф. 56, БЦ
«Порт»
Тел.: +375 17 397 397 3
+375 17 397 397 4
Факс: +375 17 397 397 1
E-mail: minsk@grundfos.com

Bosnia and Herzegovina

GRUNDFOS Sarajevo
Zmaja od Bosne 7-7A
BiH-71000 Sarajevo
Tel.: +387 33 592 480
Fax: +387 33 590 465
www.ba.grundfos.com
E-mail: grundfos@bih.net.ba

Brazil

BOMBAS GRUNDFOS DO BRASIL
Av. Humberto de Alencar Castelo
Branco, 630
CEP 09850 - 300
São Bernardo do Campo - SP
Tel.: +55-11 4393 5533
Fax: +55-11 4343 5015

Bulgaria

Grundfos Bulgaria EOOD
Slatina District
Iztocna Tangenta street no. 100
BG - 1592 Sofia
Tel.: +359 2 49 22 200
Fax: +359 2 49 22 201
E-mail: bulgaria@grundfos.bg

Canada

GRUNDFOS Canada Inc.
2941 Brighton Road
Oakville, Ontario
L6H 6C9
Tel.: +1-905 829 9533
Fax: +1-905 829 9512

China

GRUNDFOS Pumps (Shanghai) Co. Ltd.
10F The Hub, No. 33 Suhong Road
Minhang District
Shanghai 201106 PRC
Tel.: +86 21 612 252 22
Fax: +86 21 612 253 33

Columbia

GRUNDFOS Colombia S.A.S.
Km 1.5 via Siberia-Cota Conj. Potrero
Chico,
Parque Empresarial Arcos de Cota Bod.
1A.
Cota, Cundinamarca
Tel.: +57(1)-2913444
Fax: +57(1)-8764586

Croatia

GRUNDFOS CROATIA d.o.o.
Buzinski prilaz 38, Buzin
HR-10010 Zagreb
Tel.: +385 1 6595 400
Fax: +385 1 6595 499
www.hr.grundfos.com

Czech Republic

GRUNDFOS Sales Czechia and Slovakia
s.r.o.
Čajkovského 21
779 00 Olomouc
Tel.: +420-585-716 111

Denmark

GRUNDFOS DK A/S
Martin Bachs Vej 3
DK-8850 Bjerringbro
Tel.: +45-87 50 50 50
Fax: +45-87 50 51 51
E-mail: info_GDK@grundfos.com
www.grundfos.com/DK

Estonia

GRUNDFOS Pumps Eesti OÜ
Peterburi tee 92G
11415 Tallinn
Tel.: + 372 606 1690
Fax: + 372 606 1691

Finland

OY GRUNDFOS Pumput AB
Trukkikuja 1
FI-01360 Vantaa
Tel.: +358-(0) 207 889 500

France

Pompes GRUNDFOS Distribution S.A.
Parc d'Activités de Chesnes
57, rue de Malacombe
F-38290 St. Quentin Fallavier (Lyon)
Tel.: +33-4 74 82 15 15
Fax: +33-4 74 94 10 51

Germany

GRUNDFOS GMBH
Schlüterstr. 33
40699 Erkrath
Tel.: +49-(0) 211 929 69-0
Fax: +49-(0) 211 929 69-3799
E-mail: infoservice@grundfos.de
Service in Deutschland:
kundendienst@grundfos.de

Greece

GRUNDFOS Hellas A.E.B.E.
20th km. Athinon-Markopoulou Av.
P.O. Box 71
GR-19002 Peania
Tel.: +0030-210-66 83 400
Fax: +0030-210-66 46 273

Hong Kong

GRUNDFOS Pumps (Hong Kong) Ltd.
Unit 1, Ground floor, Siu Wai Industrial
Centre
29-33 Wing Hong Street & 68 King Lam
Street, Cheung Sha Wan
Kowloon
Tel.: +852-27861706 / 27861741
Fax: +852-27858664

Hungary

GRUNDFOS Hungária Kft.
Tópark u. 8
H-2045 Törökbálint
Tel.: +36-23 511 110
Fax: +36-23 511 111

India

GRUNDFOS Pumps India Private
Limited
118 Old Mahabalipuram Road
Thoraipakkam
Chennai 600 097
Tel.: +91-44 2496 6800

Indonesia

PT GRUNDFOS Pompa
Graha Intirub Lt. 2 & 3
Jln. Ciliitan Besar No.454. Makasar,
Jakarta Timur
ID-Jakarta 13650
Tel.: +62 21-469-51900
Fax: +62 21-460 6910 / 460 6901

Ireland

GRUNDFOS (Ireland) Ltd.
Unit A, Merrywell Business Park
Ballymount Road Lower
Dublin 12
Tel.: +353-1-4089 800
Fax: +353-1-4089 830

Italy

GRUNDFOS Pompe Italia S.r.l.
Via Gran Sasso 4
I-20060 Truccazzano (Milano)
Tel.: +39-02-95838112
Fax: +39-02-95309290 / 95838461

Japan

GRUNDFOS Pumps K.K.
1-2-3, Shin-Miyakoda, Kita-ku
Hamamatsu
431-2103 Japan
Tel.: +81 53 428 4760
Fax: +81 53 428 5005

Korea

GRUNDFOS Pumps Korea Ltd.
6th Floor, Aju Building 679-5
Yeoksam-dong, Kangnam-ku, 135-916
Seoul, Korea
Tel.: +82-2-5317 600
Fax: +82-2-5633 725

Latvia

SIA GRUNDFOS Pumps Latvia
 Deglava biznesa centrs
 Augusta Deglava ielā 60
 LV-1035, Rīga,
 Tel.: + 371 714 9640, 7 149 641
 Fax: + 371 914 9646

Lithuania

GRUNDFOS Pumps UAB
 Smolensko g. 6
 LT-03201 Vilnius
 Tel.: + 370 52 395 430
 Fax: + 370 52 395 431

Malaysia

GRUNDFOS Pumps Sdn. Bhd.
 7 Jalan Peguam U1/25
 Glenmarie Industrial Park
 40150 Shah Alam, Selangor
 Tel.: +60-3-5569 2922
 Fax: +60-3-5569 2866

Mexico

Bombas GRUNDFOS de México
 S.A. de C.V.
 Boulevard TLC No. 15
 Parque Industrial Stiva Aeropuerto
 Apodaca, N.L. 66600
 Tel.: +52-81-8144 4000
 Fax: +52-81-8144 4010

Netherlands

GRUNDFOS Netherlands
 Veluwezoom 35
 1326 AE Almere
 Postbus 22015
 1302 CA ALMERE
 Tel.: +31-88-478 6336
 Fax: +31-88-478 6332
 E-mail: info_gnl@grundfos.com

New Zealand

GRUNDFOS Pumps NZ Ltd.
 17 Beatrice Tinsley Crescent
 North Harbour Industrial Estate
 Albany, Auckland
 Tel.: +64-9-415 3240
 Fax: +64-9-415 3250

Norway

GRUNDFOS Pumper A/S
 Strømsveien 344
 Postboks 235, Leirdal
 N-1011 Oslo
 Tel.: +47-22 90 47 00
 Fax: +47-22 32 21 50

Poland

GRUNDFOS Pompy Sp. z o.o.
 ul. Klonowa 23
 Baranowo k. Poznań
 PL-62-081 Przeźmierowo
 Tel.: (+48-61) 650 13 00
 Fax: (+48-61) 650 13 50

Portugal

Bombas GRUNDFOS Portugal, S.A.
 Rua Calvet de Magalhães, 241
 Apartado 1079
 P-2770-153 Paço de Arcos
 Tel.: +351-21-440 76 00
 Fax: +351-21-440 76 90

Romania

GRUNDFOS Pompe România SRL
 S-PARK BUSINESS CENTER, Clădirea
 A2, etaj 2
 Str. Tipografilor, Nr. 11-15, Sector 1, Cod
 013714
 Bucuresti, Romania
 Tel.: 004 021 2004 100
 E-mail: romania@grundfos.ro

Russia

ООО Грундфос Россия
 ул. Школьная, 39-41
 Москва, RU-109544, Russia
 Тел. (+7) 495 564-88-00 (495) 737-30-00
 Факс (+7) 495 564 8811
 E-mail grundfos.moscow@grundfos.com

Serbia

Grundfos Srbija d.o.o.
 Omladinskih brigada 90b
 11070 Novi Beograd
 Tel.: +381 11 2258 740
 Fax: +381 11 2281 769
 www.rs.grundfos.com

Singapore

GRUNDFOS (Singapore) Pte. Ltd.
 25 Jalan Tukang
 Singapore 619264
 Tel.: +65-6681 9688
 Fax: +65-6681 9689

Slovakia

GRUNDFOS s.r.o.
 Prievozská 4D 821 09 BRATISLAVA
 Tel.: +421 2 5020 1426
 sk.grundfos.com

Slovenia

GRUNDFOS LJUBLJANA, d.o.o.
 Leskoškova 9e, 1122 Ljubljana
 Tel.: +386 (0) 1 568 06 10
 Fax: +386 (0) 1 568 06 19
 E-mail: tehnika-si@grundfos.com

South Africa

GRUNDFOS (PTY) LTD
 16 Lascelles Drive, Meadowbrook Estate
 1609 Germiston, Johannesburg
 Tel.: (+27) 10 248 6000
 Fax: (+27) 10 248 6002
 E-mail: Igradidge@grundfos.com

Spain

Bombas GRUNDFOS España S.A.
 Camino de la Fuentequilla, s/n
 E-28110 Algete (Madrid)
 Tel.: +34-91-848 8800
 Fax: +34-91-628 0465

Sweden

GRUNDFOS AB
 Box 333 (Lunnagårdsgatan 6)
 431 24 Mölndal
 Tel.: +46 31 332 23 000
 Fax: +46 31 331 94 60

Switzerland

GRUNDFOS Pumpen AG
 Bruggacherstrasse 10
 CH-8117 Fällanden/ZH
 Tel.: +41-44-806 8111
 Fax: +41-44-806 8115

Taiwan

GRUNDFOS Pumps (Taiwan) Ltd.
 7 Floor, 219 Min-Chuan Road
 Taichung, Taiwan, R.O.C.
 Tel.: +886-4-2305 0868
 Fax: +886-4-2305 0878

Thailand

GRUNDFOS (Thailand) Ltd.
 92 Chaloe Phrakiat Rama 9 Road
 Dokmai, Pravej, Bangkok 10250
 Tel.: +66-2-725 8999
 Fax: +66-2-725 8998

Turkey

GRUNDFOS POMPA San. ve Tic. Ltd.
 Sti.
 Gebze Organize Sanayi Bölgesi
 Ihsan dede Caddesi
 2. yol 200. Sokak No. 204
 41490 Gebze/ Kocaeli
 Tel.: +90 - 262-679 7979
 Fax: +90 - 262-679 7905
 E-mail: satis@grundfos.com

Ukraine

Бізнес Центр Європа
 Столичне шосе, 103
 м. Київ, 01313, Україна
 Tel.: (+38 044) 237 04 00
 Fax: (+38 044) 237 04 01
 E-mail: ukraine@grundfos.com

United Arab Emirates

GRUNDFOS Gulf Distribution
 P.O. Box 16768
 Jebel Ali Free Zone, Dubai
 Tel.: +971 4 8815 166
 Fax: +971 4 8815 136

United Kingdom

GRUNDFOS Pumps Ltd.
 Grovebury Road
 Leighton Buzzard/Beds. LU7 4TL
 Tel.: +44-1525-850000
 Fax: +44-1525-850011

U.S.A.

GRUNDFOS Water Utility Head Quarters
 Brookshire, Texas 77423 USA

Uzbekistan

Grundfos Tashkent, Uzbekistan
 The Representative Office of Grundfos
 Kazakhstan in Uzbekistan
 38a, Oybek street, Tashkent
 Tel.: (+998) 71 150 3290 / 71 150 3291
 Fax: (+998) 71 150 3292

Revision Info

Last revised on 09-09-2020

99802941	11.2020
ECM 1299999	

© 2020 Grundfos Holding AS, all rights reserved.
Trademarks displayed in this material, including but not limited to Grundfos, the Grundfos logo and "be think innovate" are registered trademarks owned by The Grundfos Group. All rights reserved.